

Curriculum vitae

Jun.-Prof. Dr. Stefan Weise

Dienstadresse:

Bergische Universität Wuppertal
Fakultät für Geistes- und Kulturwissenschaften
Klassische Philologie
Gaußstraße 20
42119 Wuppertal
Tel.: 0202 / 4 39 22 52

Mail: weise@uni-wuppertal.de



a) Berufsspezifischer Werdegang

- 2002 Abitur am Norbertusgymnasium Magdeburg
- ab 2003 Studium der Fächer Lateinische und Griechische Philologie (zwischenzeitlich auch Klassische Archäologie) auf Lehramt und Magister an der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg; 2008 Magisterexamen, 2009 Erste Staatsprüfung
- 2009 bis 2013 Wissenschaftlicher Mitarbeiter am Lehrstuhl für Griechische Philologie (Michael Hillgruber) an der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg
- 2013 Promotion mit der Arbeit „Die griechischen Gedichte Claudians“ (Referat: Michael Hillgruber, Korreferat: Siegmund Döpp)
- 2013 bis 2015 Vorbereitungsdienst am Studienseminar Braunschweig (Ausbildungsschule Wilhelm-Gymnasium Braunschweig); 2014 Staatsprüfung
- seit 2015 Juniorprofessor für Klassische Philologie/Griechisch an der Bergischen Universität Wuppertal (BUW)
- seit Anfang 2022 von der Professur beurlaubt für ein DFG-Modul Eigene Stelle im Rahmen des Projektes „Rhodomanologia – Digitale Edition der griechischen und lateinischen Gedichte von Lorenz Rhodoman bis 1588“ an der BUW

b) Forschungsschwerpunkte

- Griechische Epik und Epigrammatik
- Homer- und Herodotorezeption in Antike und Neuzeit
- Altgriechische Literatur der Neuzeit (Humanistengriechisch/Neualt Griechisch)
- Neulateinische Literatur
- Geschichte des altsprachlichen Unterrichts
- Digital Classics

c) Kooperationen und Mitgliedschaften

- Deutscher Altphilologenverband
- Forschungszentrum Frühe Neuzeit (BUW)
- Interdisziplinäres Zentrum für Editions- und Dokumentwissenschaft (BUW)
- Graduiertenkolleg 2196 „Dokument – Text – Edition“ (BUW) (erste Förderphase)
- *Opera Camerarii* (Julius-Maximilians-Universität Würzburg)

d) Drittmittelprojekte

- Rhodomanologia (zusammen mit Patrick Sahle und Thomas Gärtner) (DFG)

e) *Akademische Selbstverwaltung*

- Fachsprecher Klassische Philologie (SS 2018 bis Ende WS 2018/19)
- Stellvertretendes Mitglied des Fakultätsrats (SS 2018 bis Ende WS 2019/20)

Stand: Februar 2023

Verzeichnis der Schriften und Vorträge

Jun.-Prof. Dr. Stefan Weise

I. Schriften

a) Monographien

1. Die griechischen Gedichte Claudians (2 Teile), Halle, Univ., Phil. Fakultät I, Diss. 2013.
2. Der *Arion* von Lorenz Rhodoman - Ein altgriechisches Epyllion der Renaissance. Einleitung, Text, Übersetzung, Wortindex. Stuttgart 2019 (= Palingenesia; 117).

[Rez. S. Bär, in: Frankfurter elektronische Rundschau zur Altertumskunde 43, 2021, 14-17]

b) Herausgebertätigkeit

3. (Hg. zusammen mit M. Hillgruber und R. Lenk) HYPOTHESEIS. Festschrift für Wolfgang Luppe zum 80. Geburtstag, Berlin / Boston 2011 (= Archiv für Papyrusforschung 57/2).
4. (Hg.) HELLENISTI! - Altgriechisch als Literatursprache im neuzeitlichen Europa, Stuttgart 2017 (= Palingenesia; 107).

[Rez. W. Barton, in: Anzeiger für die Altertumswissenschaft 70, 2017, 118-123; J. Schultheiß, in: Wiener Studien Rezensionen 131, 2018, 24-27; R. Gleis, in: Neulateinisches Jahrbuch 20, 2018, 544-549; M. Bauer, in: Medioevo Greco 19, 2019, 468-472]

5. (Hg. zusammen mit Anne-Elisabeth Beron) *Hyblaea avena*. Theokrit in römischer Kaiserzeit und Früher Neuzeit. Stuttgart 2020 (= Palingenesia; 122).

[Rez. V. Palmieri, in: The Classical Review 2021, 1-3; M. Lobe, in: Forum Classicum 2021/2, 138-140]

6. (Hg.) *Litterae recentissimae*. Formen und Funktionen neulateinischer Literatur vom 19. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Innsbruck 2020 (= Comparanda; 18).

[Rez. E. A. Corsini, in: Bollettino di Studi Latini 51/1, 2021, 358-362; D. Schmitz, in: Forum Classicum 2021/3, 212-217]

7. (Hg. zusammen mit Filippomaria Pontani) The Hellenizing Muse. A European Anthology of Poetry in Ancient Greek from the Renaissance to the Present, Berlin / Boston 2022.

[Rez. M. Bastin-Hammou, in: Bryn Mawr Classical Review 2022.11.42]

c) Aufsätze / Buchbeiträge

8. *Graeca recentiora* – Jan Křesadlos homerische Ode an Stalin, in: T. Brüggemann / B. Meissner / C. Mileta / A. Pabst / O. Schmitt (Hgg.), *Studia Hellenistica et Historiographica*. Festschrift für Andreas Mehl, Gutenberg 2010, 437-451.
9. *Lydia, dormis?* – Horaz in Hermann Wellers „Y“, in: *Gymnasium* 118 (2011), 157-177.
10. Μοῦσα Ἀλληνική – Griechische Gedichte hallescher Gelehrter, in: Hillgruber / Lenk / Weise 2011, 399-429, Taf. XXIII + XXIV.
11. 'Ἑλληνιδ' αἶψα εἰσιδεῖν ἰμεῖρομαι – Neualt griechische Literatur in Deutschland (Versuch eines Überblicks), in: *Antike & Abendland* 62 (2016), 114-181.
12. Dichten und Teetinken. Zum anakreontischen griechischen Teegedicht *De Thea herba* von Johann Gottfried Herrichen (1629-1705), in: *Weise* 2017, 149-201.
13. *Alter Theocritus?* Camerarius' griechische Supplemente zu Theokrits *Herakliskos* und dem sogenannten *Herakles leontophonos*, in: *Humanistica Lovaniensia* 67/2 (2018), 257-299.
14. Un discorso da pari a pari – il dialogo greco-tedesco in epoca umanistica e oggi, in: *Atene e Roma N.S.* 12/3-4 (2018), 368-380 [it. Übersetzung Valerio Petrucci]/Gespräche auf Augenhöhe. Deutsch-griechischer Dialog im Humanismus und heute, in: S. Freund / N. Mindt (Hgg.), *Antike Konzepte für ein modernes Europa. Die Klassische Philologie und die Zukunft eines Jahrhundertprojekts*. Wuppertal 2020 (= *Studia Montana*), 115-129.
15. *Graecia transvolavit Alpes* – Humanist Greek Writing in Germany (15th–17th Centuries) Through the Eyes of Georg Lizel (1694-1761), in: N. Constantinidou / H. Lamers (Hgg.), *Receptions of Hellenism in Early Modern Europe 15th–17th Centuries*. Leiden 2020 (= *Brill's Studies in Intellectual History*; 303), 379-409.

16. „Der berühmte Leipziger Theocritus“ – Zu Theokritrezeption und Performanz in den *Idyllia Graeca solennia* von Johann Gottfried Herrichen, in: Beron / Weise 2020, 157–175.
17. Χελκιάδος μέλλων θυμοῦ περὶ σώφρονος εἰπεῖν – Griechische Paraphrasen der Susanna-Geschichte aus der Renaissance (Martin Crusius und Georg Koch), in: E. Bons / M. Geiger / F. Ueberschaer / M. Sigismund / M. Meiser (Hgg.), *Die Septuaginta – Themen, Manuskripte, Wirkungen*. Tübingen 2020 (= *Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament*), 868-885.
18. *Mors interpres vitae*. Dichten und Sterben des Humanisten Julius Stern (1865-1942) im Spiegel von Epikur, Petrarca und Erasmus, in: Weise 2020, 177-204.
19. Griechische Mythologie im Dienste reformatorischer Pädagogik: Zur Epensammlung *Argonautica. Thebaica. Troica. Ilias parva* von Lorenz Rhodoman (1588), in: M. Kajava / T. Korhonen / J. Vesterinen (Hgg.), *Meilicha Dōra. Poems and prose in Greek from Renaissance and early modern Europe*. Helsinki 2020 (= *Commentationes Humanarum Litterarum*; 138), 185-215.
20. Germany, in: Pontani/Weise 2022, 146-215.
21. Great Britain, in: Pontani/Weise 2022, 482-557.

d) Übersetzungen

22. (annotierte Übersetzung) [Philipp Melanchton:] Rede über die Rechtsgelehrten Irnerius und Bartolus (*De Irnerio et Bartolo iurisconsultis oratio*), in: M. Beyer / A. Kohnle / V. Leppin (Hgg.), *Melanchthon deutsch*. Bd. 4: Melanchthon, die Universität und ihre Fakultäten, Leipzig 2012, 291-302.
23. (annotierte Übersetzung) [Philipp Melanchthon:] Redeübung über die Würde der Gesetze (*Declamatio de dignitate legum*), in: ebd. 303-314.

e) Rezensionen

24. Rez. Enno Bünz / Franz Fuchs (Hgg.), *Der Humanismus an der Universität Leipzig* (= *Pirckheimer Jahrbuch für Renaissance- und Humanismusforschung*; 23), Wiesbaden 2008, in: *Mittellateinisches Jahrbuch* 46/3 (2011), 465-468.
25. Rez. Tiere als Freunde im Mittelalter. Eine Anthologie. Eingeleitet, ausgewählt, übersetzt und kommentiert von Gabriela Kompatscher zusammen mit Albrecht Classen und Peter Dinzelbacher. Badenweiler 2010, in: *Mittellateinisches Jahrbuch* 46/3 (2011), 468f.
26. Rez. Achim Thomas Hack, *Abul Abaz. Zur Biographie eines Elefanten* (= *Jenaer mediävistische Vorträge*; 1), Badenweiler 2011, in: *Mittellateinisches Jahrbuch* 50/2 (2015), 498-502.
27. Rez. Michael Maaser, *Humanismus und Landesherrschaft. Herzog Julius (1528–1589) und die Universität Helmstedt* (= *Frankfurter Historische Abhandlungen*; 46), Stuttgart 2010, in: *Mittellateinisches Jahrbuch* 50/1 (2015), 179-181.

f) Tagungsberichte

28. (zusammen mit Anne-Elisabeth Beron) *Hyblaea avena – Reception of Theocritus in Greek and Latin Literature of the Roman Imperial and Early Modern Period*: Wuppertal, Bergische Universität, November 15th-16th 2018, in: *Bollettino di Studi Latini* 49/1 (2019), 271-273.

g) Wissenschaftliche Zeitschriftenschau im *Forum Classicum*

29. FC 2016/2, 104-106.
30. FC 2016/3, 165-168.
31. FC 2016/4, 236-238.
32. FC 2017/1, 31-34.
33. FC 2017/2, 108-112.
34. FC 2017/3, 160-163.
35. FC 2017/4, 243-246.
36. FC 2018/1, 40-43.
37. FC 2018/2, 110-113.
38. FC 2018/4, 260-263.

h) In Vorbereitung

(Buchprojekte)

- Neuedition und Übersetzung der epischen Gedichte *Argonautica*, *Thebaica*, *Troica* und *Ilias parva* von Lorenz Rhodoman im Rahmen des DFG-Projektes „Rhodomanologia“
- Kommentierte Neuedition des Traktats *De Astrologia* (Corpus Lucianeum)
- Neuedition des auf Altgriechisch verfassten Science-Fiction-Epos „*Astronautilia*“ von Jan Křesadlo (†1995) mit Übersetzung und Einleitung

(Aufsätze/Kapitel)

- Alter Wein in neuen Schläuchen? – Epitheta alttestamentlicher Figuren in Nonnos' Johannesparaphrase (eingereicht)
- Alexandria und Wittenberg – Zur Rezeption alexandrinischer Dichter im protestantischen Philhellenismus des 16. Jahrhunderts in Deutschland (eingereicht)
- Homeric Robots and Computers in Love: Artificial Intelligence in Jan Křesadlo's Ancient Greek Epic *Astronautilia* (1995) (eingereicht)
- Talking Attic in the Schoolyard. Notes to Johannes Posselius' *Οἰκείων διαλόγων βιβλίον* and Ancient Greek Orality in the Early Modern Period (eingereicht)
- Die Wiedergeburt des Paians aus dem Geist des Christentums – Zum griechischen *Paeon* von Theodosius Fabricius aus dem Jahr 1579 (eingereicht)
- „Wie es der kluge Jesaja aufschrieb“ – Jesaja in Nonnos' Johannesparaphrase (eingereicht)
- De Goethio elegiarum Romanarum scriptore earumque versionibus Latinis saeculi XIXⁱ (eingereicht)
- Kapitel „Griechische und lateinische Gedichte von Gottlieb Stier aus seiner Zeit am Gymnasium in Elberfeld“ (zusammen mit Thomas Gärtner), „Friedrich Engels als griechischer Dichtung und lateinischer Briefschreiber“ und „Sibels Jugend in Elberfeld um 1600“ für die Anthologie „Montes Latini“ (eingereicht)
- Annotierte Übersetzung der Briefe Nr. 111, 3566, 3588, 4572 und 4694 für den Band „Melanchthon deutsch 7: Aus Melanchthons Alltag“ (eingereicht)
- Das Mondschat – Wanderung und Wandlung eines Motivs von Morgenstern zu Křesadlo (eingereicht)

II. Tagungen und Vorträge

a) Selbst- und mitorganisierte Tagungen, Workshops, Studientage und Ringvorlesungen

- Hellenisti! – Altgriechisch als Literatursprache im neuzeitlichen Europa (BUW, 20.-21. November 2015)
- *Inter mundos* – Jan Křesadlo, Science Fiction und Antike (BUW, 9. Dezember 2016)
- (zusammen mit Katharina Pohl und Christoph Schubert) Luder – *Lutherus* – Ἐλευθέριος! Zwischen Theologie und Philologie (BUW, 4.-5. Mai 2017)
- *Litterae recentissimae* – Formen und Funktionen neulateinischer Literatur vom 19. Jahrhundert bis zur Gegenwart (BUW, 9.-10. November 2017)
- (zusammen Elisabeth Stein und Katharina Pohl) *Naso magister erat!* Facetten Ovids nach über 2000 Jahren (BUW 7.-8. Dezember 2017)
- (zusammen mit Filippomaria Pontani) The hellenizing muse – a Workshop on neualt griechische Gedichte (Università Ca' Foscari Venezia, 30.-31. August 2018)
- (zusammen mit Anne-Elisabeth Beron) *Hyblaea avena* – Theokritrezeption in der griechischen und lateinischen Literatur der römischen Kaiserzeit und frühen Neuzeit (BUW, 15.-16. November 2018)
- (zusammen mit Étienne Doublier) Wuppertal und das Bergische vom Mittelalter bis heute: Zeugen und Zeugnisse (BUW, Ringvorlesung, WiSe 2019/20)

b) Wissenschaftliche Vorträge

1. Das Proöm zu Claudians griechischer Gigantomachie (Aquilonia, Universität Leipzig, 19. Juni 2009)

2. Der letzte Homeride – Jan Křesadlo und seine *Astronautilia* (Aquilonia, Universität Jena, 26. Juni 2010)
3. Griechische Epik im Zeichen der Reformation – Anmerkungen zum Werk des Dichters Lorenz Rhodoman (1546-1606) (Aquilonia, Universität Halle-Wittenberg, 28. Juni 2014)
4. Dichten und Teetrinken – Ein griechisches Teegedicht von Johann Gottfried Herrichen (Hellenisti! – Altgriechisch als Literatursprache im neuzeitlichen Europa, Internationales Symposium an der BUW, 21. November 2015)
5. *Alter Theocritus?* – Joachim Camerarius' griechische Supplemente zu Theokrits „Herakliskos“ (id. 24) und dem „Herakles leontophonos“ (id. 25) (lanualia, Universität Bielefeld, 8. Januar 2016)
6. Ὡς ὁ δεινὸς Γοίθιος λέγει – Goethe-Übersetzungen und -Rezeption in neualt griechischer Literatur (Dozententagung, Kirchliche Hochschule Wuppertal/Bethel, 11. März 2016)
7. Homer in der Postmoderne? – Jan Křesadlo (*1926, †1995) und sein neualt griechisches Epos *Astronautilia* (Petronian Society in München, 18. Mai 2016)
8. Mit der Bibel für die Klassiker? – Zitate und ihre Funktion in Basilius' Mahnwort an die Jugend (Die Septuaginta: Geschichte – Wirkung – Relevanz, 6. Internationale Fachtagung, Kirchliche Hochschule Wuppertal/Bethel, 23. Juli 2016)
9. Das Mondscharf – Wanderung und Wandlung eines Motivs von Morgenstern zu Křesadlo (*Inter mundos* – Jan Křesadlo, Science Fiction und Antike, Internationales Symposium an der BUW, 9. Dezember 2016; NeoLatina 22: Latein modern. Neulateinische Dichtung im 20. Jahrhundert, Symposium an der Universität Innsbruck, 7. Oktober 2022)
10. *Anacreon redivivus* – Zur Geschichte der neualt griechischen Literatur unter dem Aspekt der Anakreon(teen)-Rezeption (Gastvortrag, Universität Innsbruck, 26. April 2017)
11. *Mors interpres vitae* – Die Darstellung von Epikur, Petrarca und Erasmus im Morituri-Zyklus von Julius Stern (1865–1942) (*Litterae recentissimae* – Formen und Funktionen neulateinischer Literatur vom 19. Jahrhundert bis zur Gegenwart, Internationales Symposium an der BUW, 9. November 2017)
12. Vom Epigramm zum Epos: Etablierung und Ausdifferenzierung griechischen Dichtens im Laufe des 16. Jahrhunderts in Deutschland (*Opera Camerarii* – Joachim Camerarius' Werke im Kontext, Julius-Maximilians-Universität Würzburg, 20. Februar 2018)
13. Mythologische Epen als Schultexte. Zu Anlage und Funktion von Lorenz Rhodomans *Argonautica*, *Thebaica* und *Troica* (1588) (Workshopbeitrag; Zwischen Philologie, Literatur und Pädagogik. Selbstreflexion und Rollenverständnis von Lehrenden als Verfasser lateinischer Schuldichtung in der Frühen Neuzeit, BUW, 23. März 2018)
14. Gespräche auf Augenhöhe? – Deutsch-griechischer Dialog im 16. Jahrhundert und heute (Antike Konzepte für ein modernes Europa – Idee antiche per un'Europa moderna, Tagung an der BUW, 6.7.2018)
15. Altgriechische Paraphrasen der Susanna-Geschichte aus der Renaissance (21. Juli 2018)
16. Griechische Mythologie im Dienste reformatorischer Pädagogik: Zur Epensammlung *Argonautica*. *Thebaica*. *Troica*. *Ilias parva* von Lorenz Rhodoman (1588) (Keynote, Humanist Greek (HUG) – Perspectives for a New Field of Studies, Helsinki, 23. August 2018)
17. Germany/Great Britain (Workshopbeiträge zusammen mit Thomas Gärtner, The hellenizing muse – a Workshop on neualt griechische Gedichte, Università Ca' Foscari Venezia, 31. August 2018)
18. Der „berühmte Leipziger Theocritus“ – Zu Theokritrezeption und Performanz in den *Idyllia Graeca solennia* von Johann Gottfried Herrichen (*Hyblaea avena* – Theokritrezeption in der griechischen und lateinischen Literatur der römischen Kaiserzeit und frühen Neuzeit, Symposium an der BUW, 16. November 2018)
19. Alter Wein in neuen Schläuchen? – Epitheta alttestamentlicher Figuren bei Nonnos (BUW, 23. Januar 2019)
20. *Veteris vestigia flammae* – Herodots Ägyptenbuch in den lateinischen Gedichten Claudians (Claudius Claudianus – Narrative der Macht/Narratives of Power, Universität Hamburg, 26.10.2019)

21. Alexandria und Wittenberg. Zur Rezeption alexandrinischer Dichter im protestantischen Philhellenismus des 16. Jahrhunderts in Deutschland (Camerarius im Kontext. Konstellationen und Diskurslandschaften des 16. Jahrhunderts, Universität Würzburg, 20.12.2019)
22. Κίνησις μεγίστη – Eine thukydeische Darstellung des Schmalkaldischen Krieges (Iannualia MMXX, Universität Bochum, 10. Januar 2020)
23. *Utriusque linguae poeta?* Struktureller und sprachlicher Vergleich von Claudians griechischer und lateinischer Gigantomachie (Philologica Erlangensia Claudiana, online, 13.01.2021)
24. Digitalisierung im Lateinunterricht aus Schülerperspektive. Auswertung einer Schülervumfrage (Colloquia Montana, BUW, online, 30.04.2021)
25. Die Wiedergeburt des Paian aus dem Geist des Christentums – Zum griechischen *Paeon* von Theodosius Fabricius (Hellenostephanos II seminar: Form and Genre in Humanist Greek, Universität Tartu, online, 2. Juni 2021)
26. „Wie es der vielwissende Jesaja aufschrieb“ – Jesaja in Nonnos' Johannesparaphrase (The Septuagint – Prophetic Words, Textual Worlds and Versions, Kirchliche Hochschule Wuppertal/Bethel, online, 19. Juli 2021)
27. The Speaking Vine – Analysis of Nonnus' Rendering of Joh 15:1-8 (La tradition johannique dans la poésie tardo-antique et médiévale, Université de Strasbourg, hybrid, 16.-17. September 2021)
28. De Goethio elegiarum Romanarum scriptore earumque versionibus Latinis saeculi XIXⁱ (Conventus Academiae Latinitati fovendae ‚De urbe Roma‘, hybrid, 12.-15. Juni 2022)
29. Dialects and languages in Laurentius Rhodoman's (1545-1606) poetic oeuvre (Latin-Greek code-switching in early modernity: A cross-disciplinary workshop, KU Leuven, hybrid, 13. Oktober 2022)
30. Von Reuchlin zu Rhodomans Garten – Ein Spaziergang durch die griechische Briefkultur im deutschen Philhellenismus des 16. Jahrhunderts (Briefkultur der Reformationszeit, Stiftung Luthergedenkstätten in Sachsen-Anhalt, Lutherstadt Wittenberg, 25.-27. Januar 2023)

c) Öffentliche Vorträge

31. Mit Homer ins Weltall – Jan Křesadlos altgriechisches Science-Fiction-Epos *Astronautilia* (Akademische Woche Sankt Afra, 11. Februar 2014)
32. Aristoteles als Prototyp des Gelehrten (Deutsch-griechische Gesellschaft Düsseldorf, 2. November 2016; Deutsche Hellas-Gesellschaft Bonn, 23. November 2017)
33. *Quare enim ad me Graece scribit?* – Griechisch als Briefsprache in der Reformationszeit (Luder – Lutherus – Ἐλευθέριος! Zwischen Theologie und Philologie, Studientag an der BUW, 5. Mai 2017)
34. *Ovidius Graecitate donatus* – Ovid bei den Griechen und in griechischer Literatur des Humanismus (*Naso magister erat!* Facetten Ovids nach über 2000 Jahren, Studientag an der BUW, 8. Dezember 2017)
35. *Graeca non leguntur?* – Griechisch im lateinischen Mittelalter (Ringvorlesung an der BUW, Irrtümer über das Mittelalter, 23. Januar 2018)
36. Von Elberfeld nach Deventer: Karriere und Autobiographie von Kaspar Sibel (Ringvorlesung an der BUW, Wuppertal und das Bergische vom Mittelalter bis heute: Zeugen und Zeugnisse, 12.11.2019)

Stand: Februar 2023